

MYSLÍM, ŽE SE POLICIE MÝLÍ.







JSEM  
LI AIRI  
V POKOJI.

...  
JASNĚ.





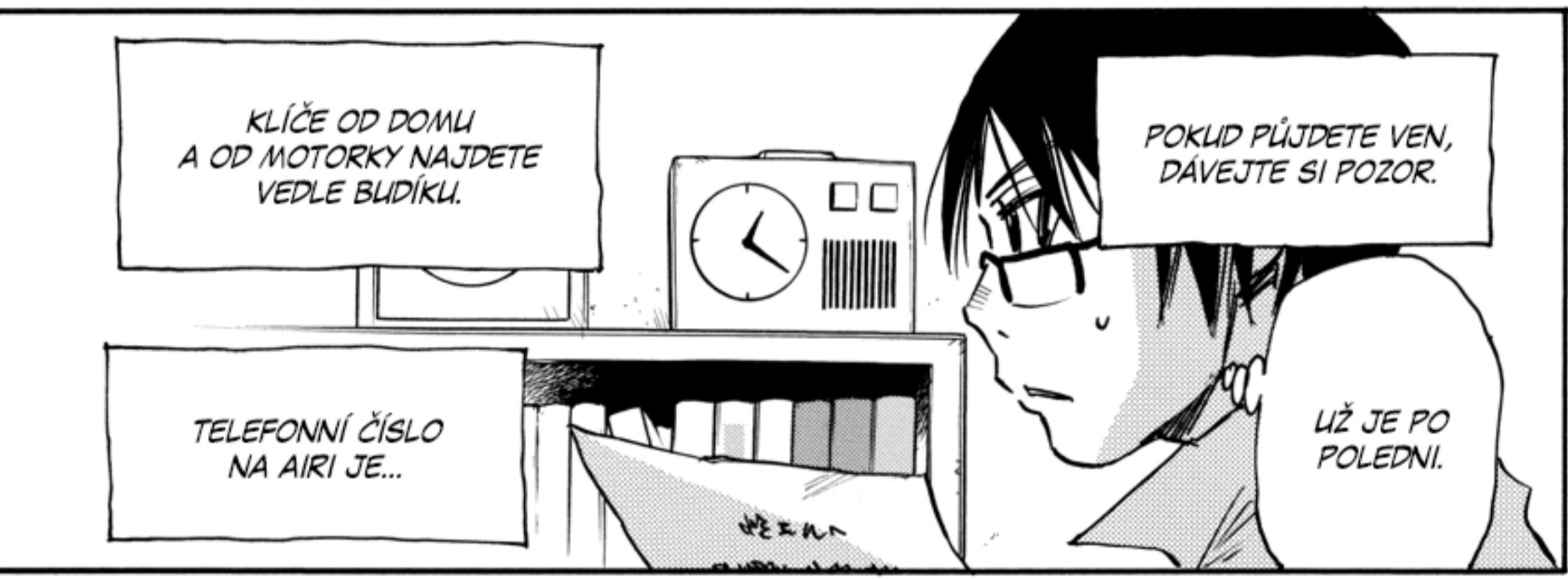
DRAHÝ SATORU,  
ŘÍKALA JSEM SI, ŽE BUDE  
LEPŠÍ, KDYŽ NA SVÉM  
PROGRAMU NEBUDU  
NIC MĚNIT, TAKŽE JDU  
DO PRÁCE. PROTOŽE  
JE SOBOTA, ZAČÍNÁM  
LŽ RÁNO A DOMŮ SE  
VRÁTÍM OKOLO PÁTÉ.

MOJI PŘÍBUZNÍ ODEJDOU  
ZHRUBA V DESET A BUDOU  
ZPĚT VEČER PO OSMÉ.



ŠUST

「昨日は普通の日で、仕事は通った。でも、土曜日は仕事がないから、早く帰るよ！」



KLÍČE OD DOMU  
A OD MOTORKY NAJDETE  
VEDLE BUDÍKU.

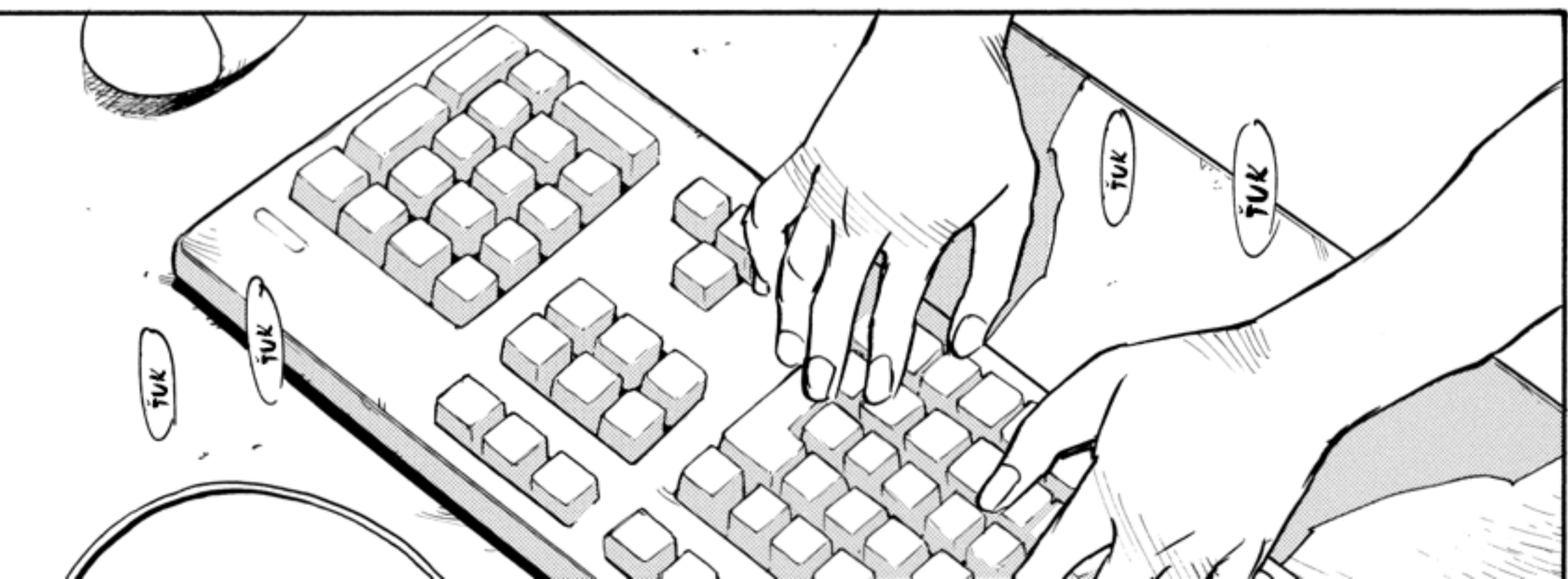
TELEFONNÍ ČÍSLO  
NA AIRI JE...

POKUD PŮJDETE VEN,  
DÁVEJTE SI POZOR.

LŽ JE PO  
POLEDNI.



TO ČÍSLO  
SI MUSÍM  
ZAPAMA-  
TOVAT.



TUK

TUK

TUK





„MUŽ MEZI DVA-  
CETI A PADESÁTI  
LETY“ A „POKUS  
O ÚNOS“...

NENÍ  
TOHO MOC,  
CO BY MI  
MOHLO  
POMOCT  
NAJÍT  
MAMČINA  
VRAHA.



ZEJMÉNA  
V MĚST-  
SKÝCH OB-  
LASTECH.

PŘES  
TISÍC DĚTÍ  
A MLADIST-  
VÝCH.

JE  
V CELÉM  
JAPONSKU  
POHŘEŠOVÁ-  
NO...

V  
SOU-  
ČAS-  
NOSTI  
...



TAKŽE  
SKUTEČNÉ  
ČÍSLO  
BUDE  
NEJSPIŠE  
VYŠŠÍ.

A TO  
VYCHÁZÍM  
Z POČTU DĚTÍ,  
KTERÉ JSOU  
POHŘEŠOVANÉ  
VÍCE NEŽ ROK,

JEN  
V PREFEKTUŘE  
CHIBA JICH BUDE  
ODHADEM 50-100.



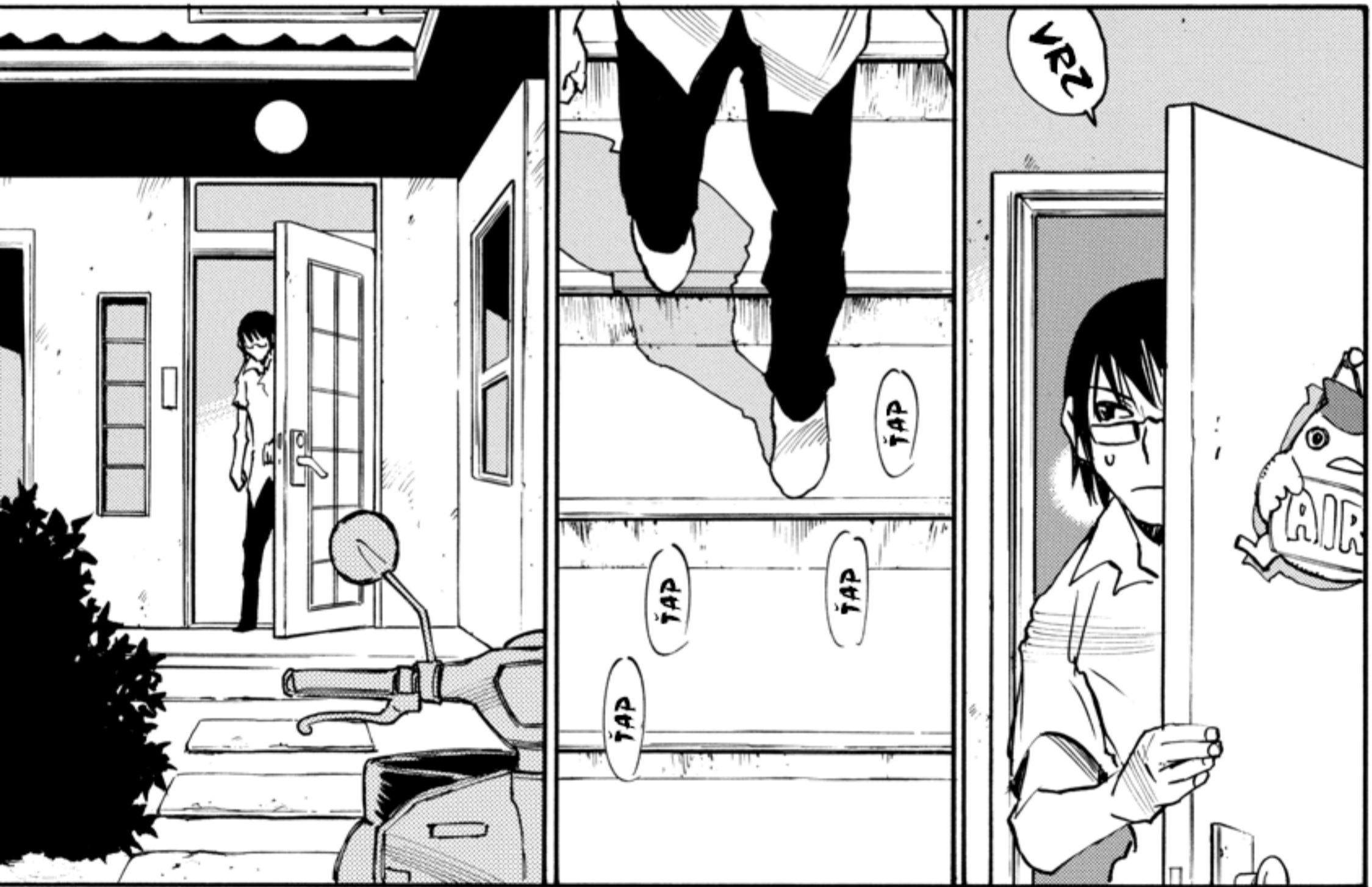
MÁ  
KNIHOVNA  
OTEVŘENO?

DNES JE  
SOBOTA  
...

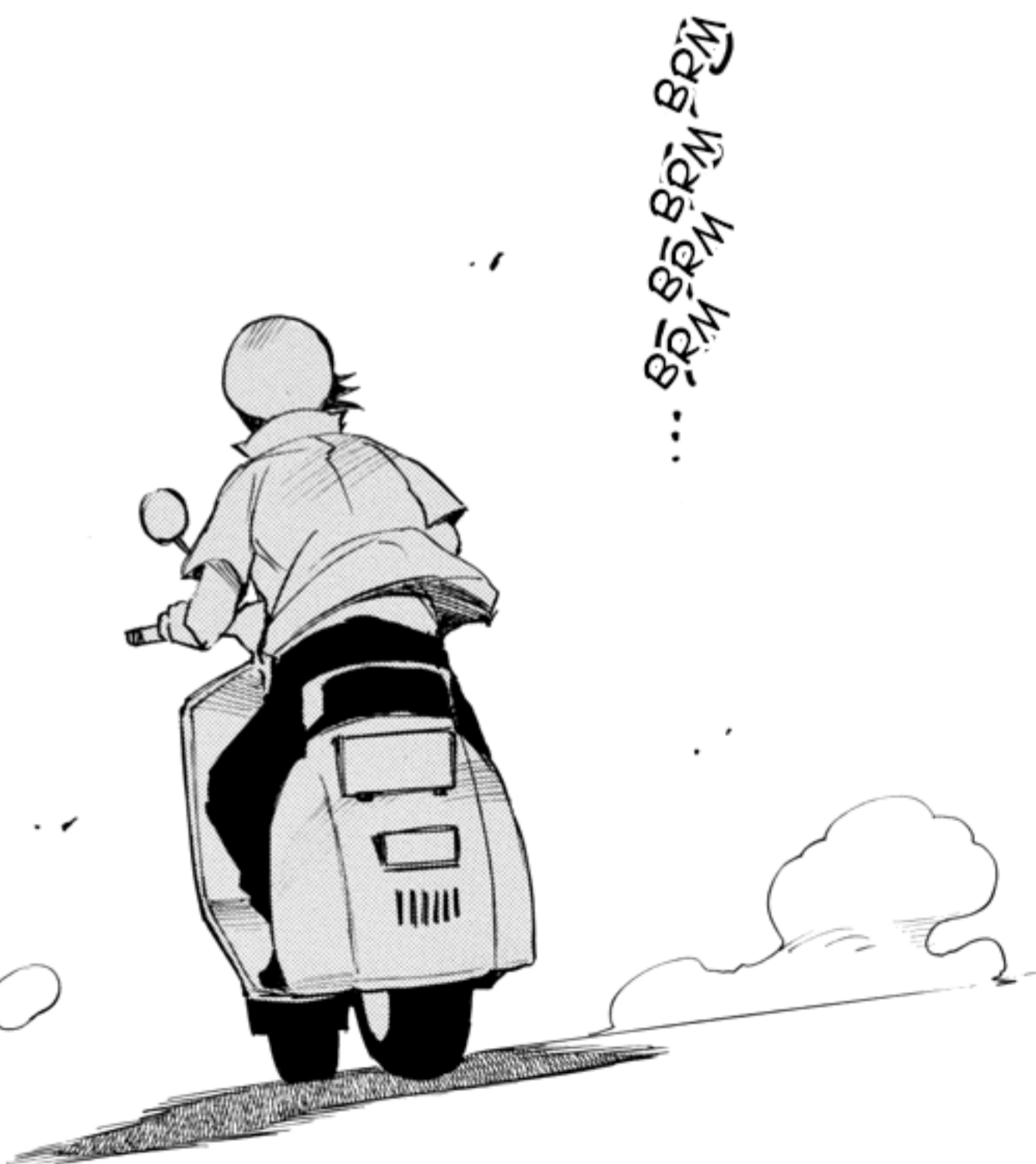
MI ASI  
INTERNET  
STAČIT  
NEBUDE.

NA  
NĚJAKÝ  
HLUBŠÍ  
PRŮZKUM  
...









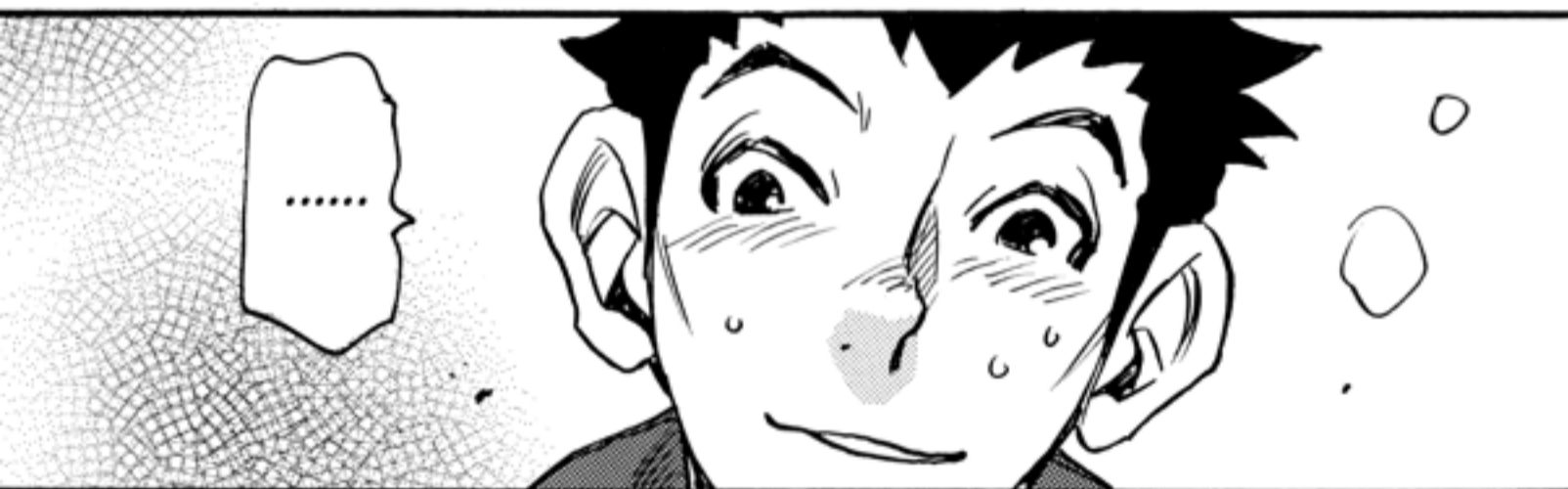
















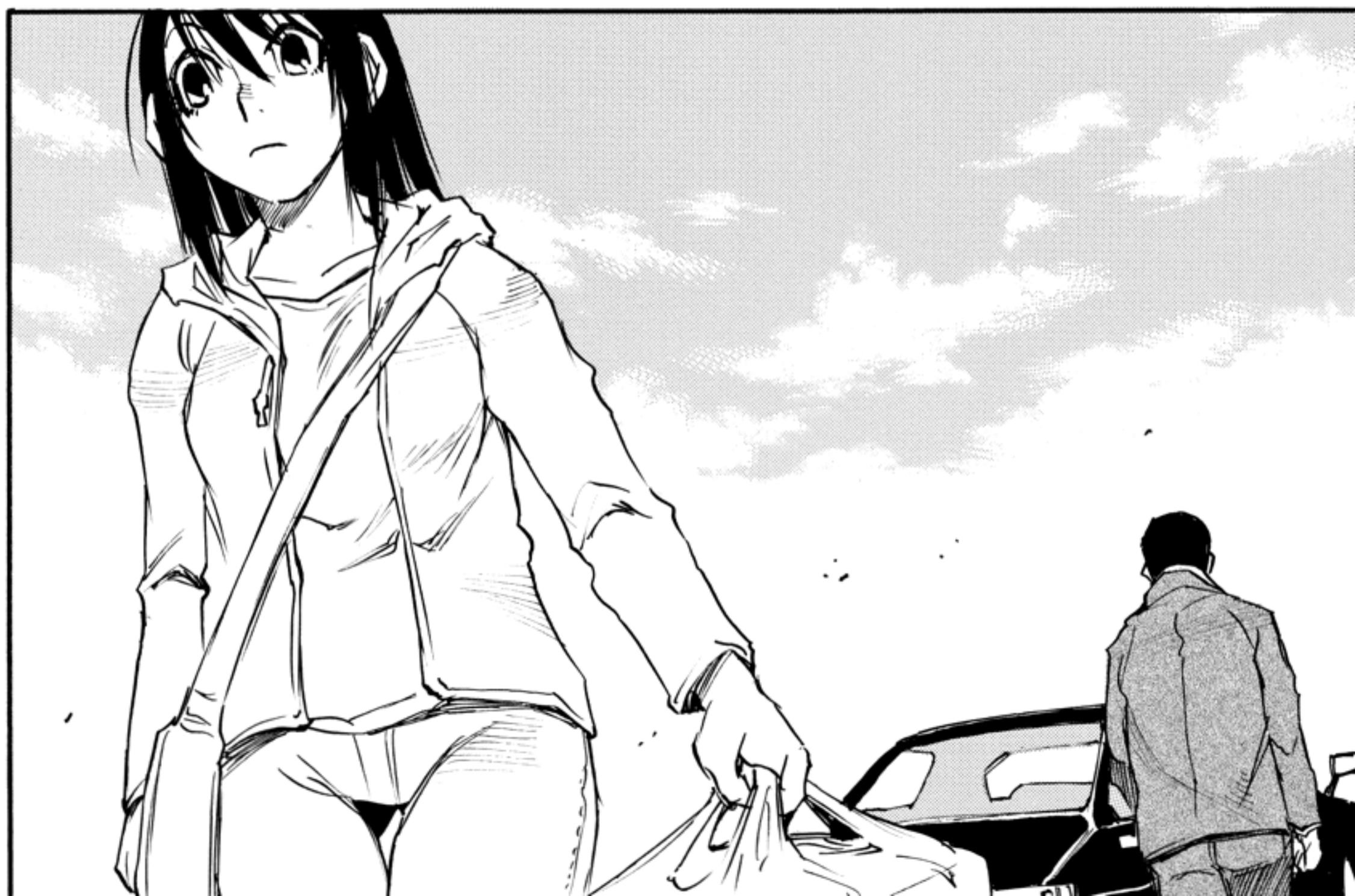
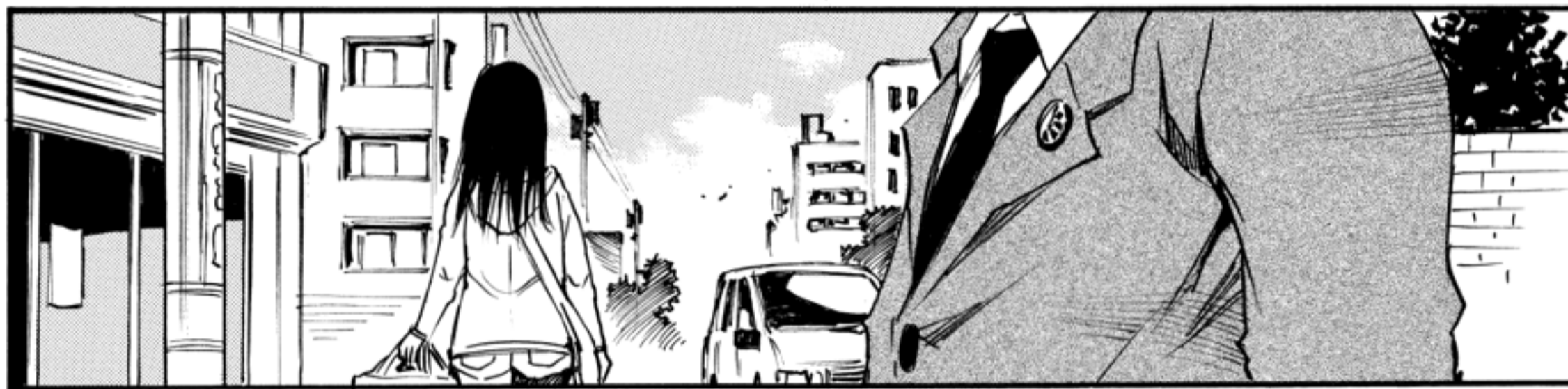
NU,  
TAKY BYCH  
LIŽ MĚL  
JÍT.

ZVED

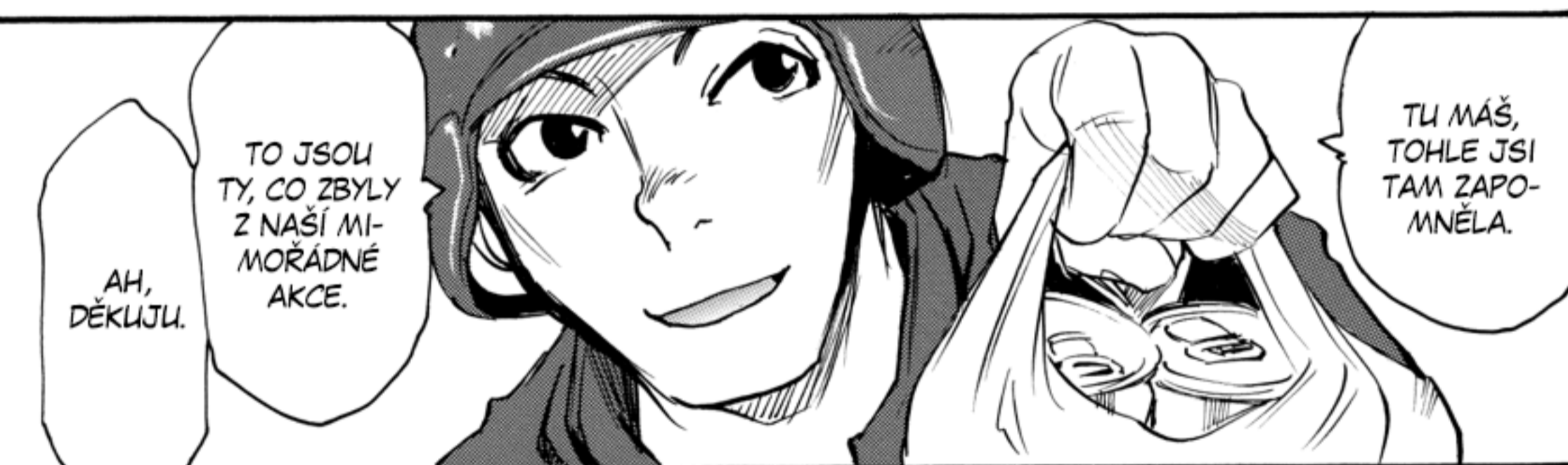
HEH...  
CHÁPU  
...



JEŠTĚ  
JEDNOU  
DĚKUJI!











ZKUS MI  
POMOCT.

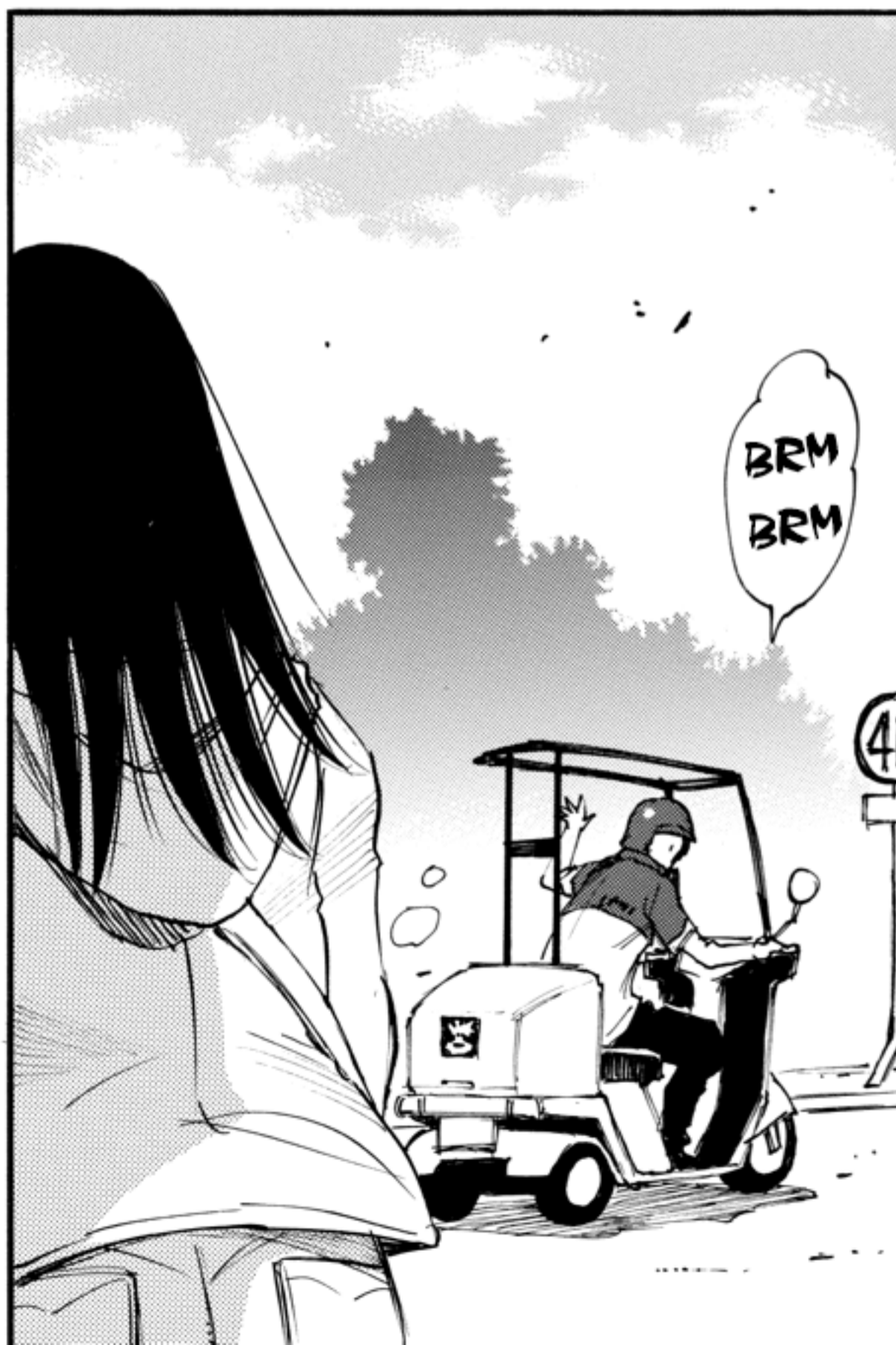
KDYBYS NA  
NĚJ NÁHODOU  
NARAZILA...



TAK MI  
DEJ PROSÍM  
VĚDĚT, POKUD  
SE S NÍM  
POTKÁŠ.

JSME VŠICHNI  
NA JEDNÉ  
LODI...

JASNĚ!



BRM  
BRM



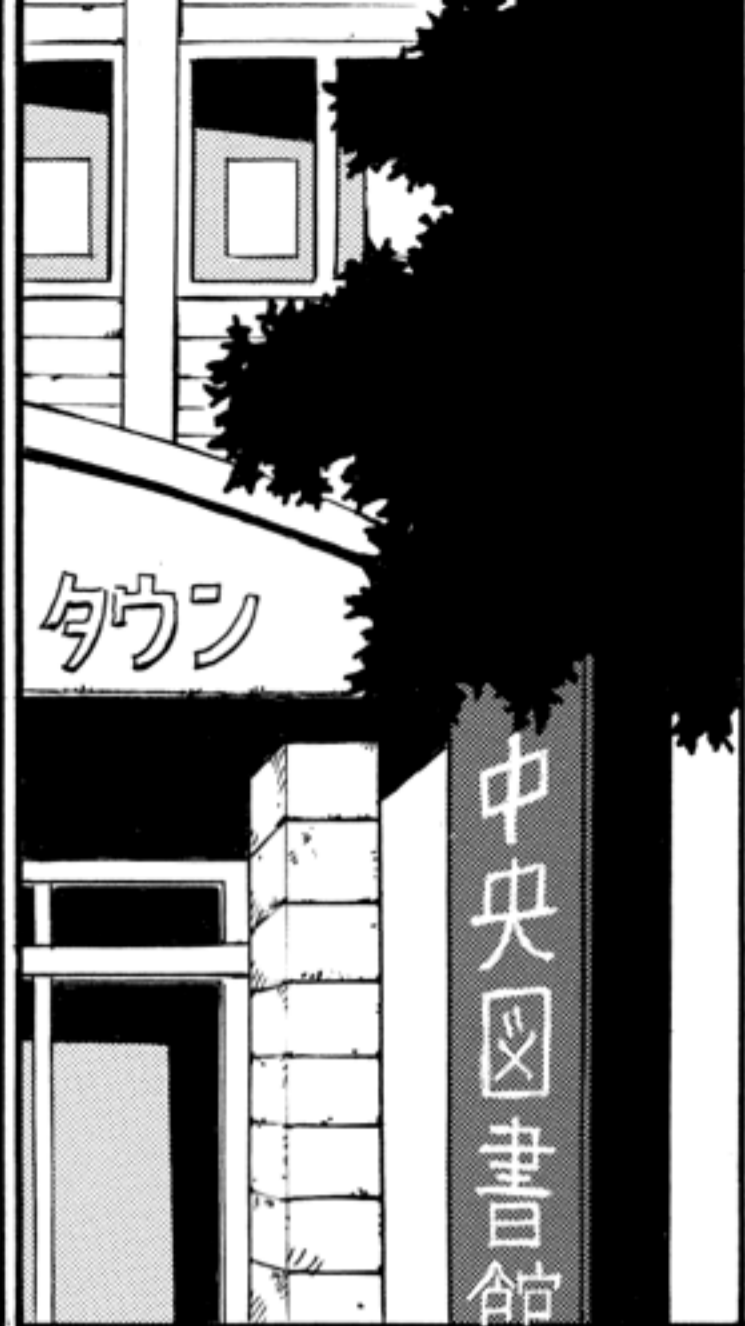
ÚKLONA

DĚKUJU!



JEN NA SEBE  
DÁVEJ POZOR.





NA CEDULI: -SKÁ ÚSTŘEDNÍ KNIHOVNA





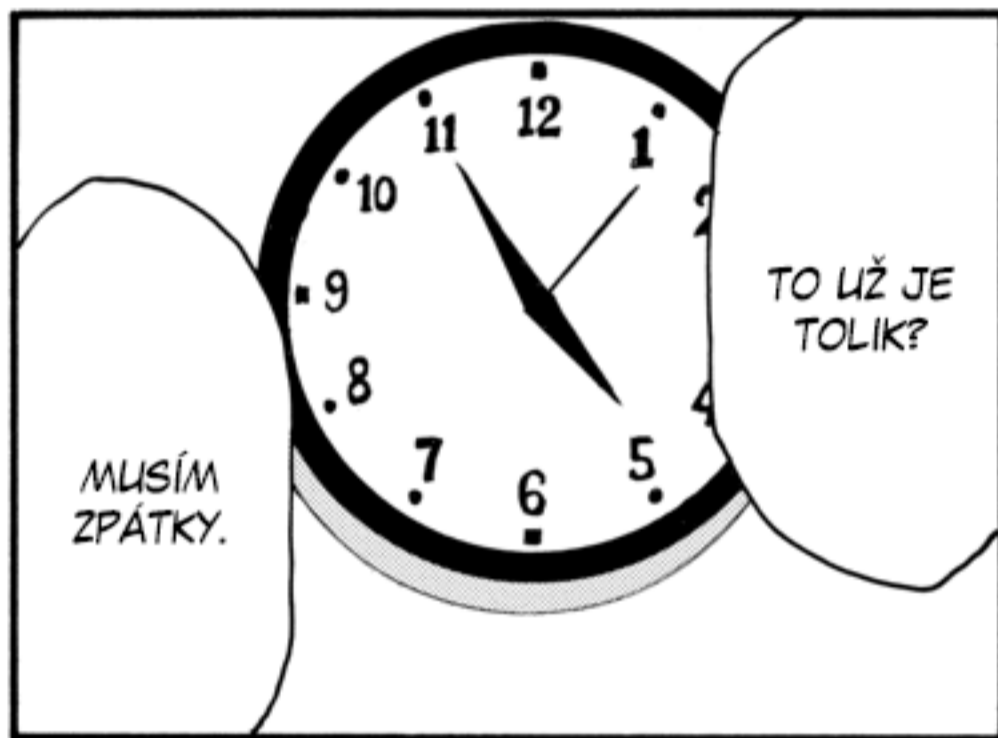


NĚCO MI TU  
NESEDÍ, ALE  
NEVÍM CO.

V ČEM  
TO VĚZÍ?

ČÍM  
TO JE?

NĚCO SE  
MI VTÍRÁ  
NA MYSL...



MUSÍM  
ZPÁTKY.

TO UŽ JE  
TOLIK?



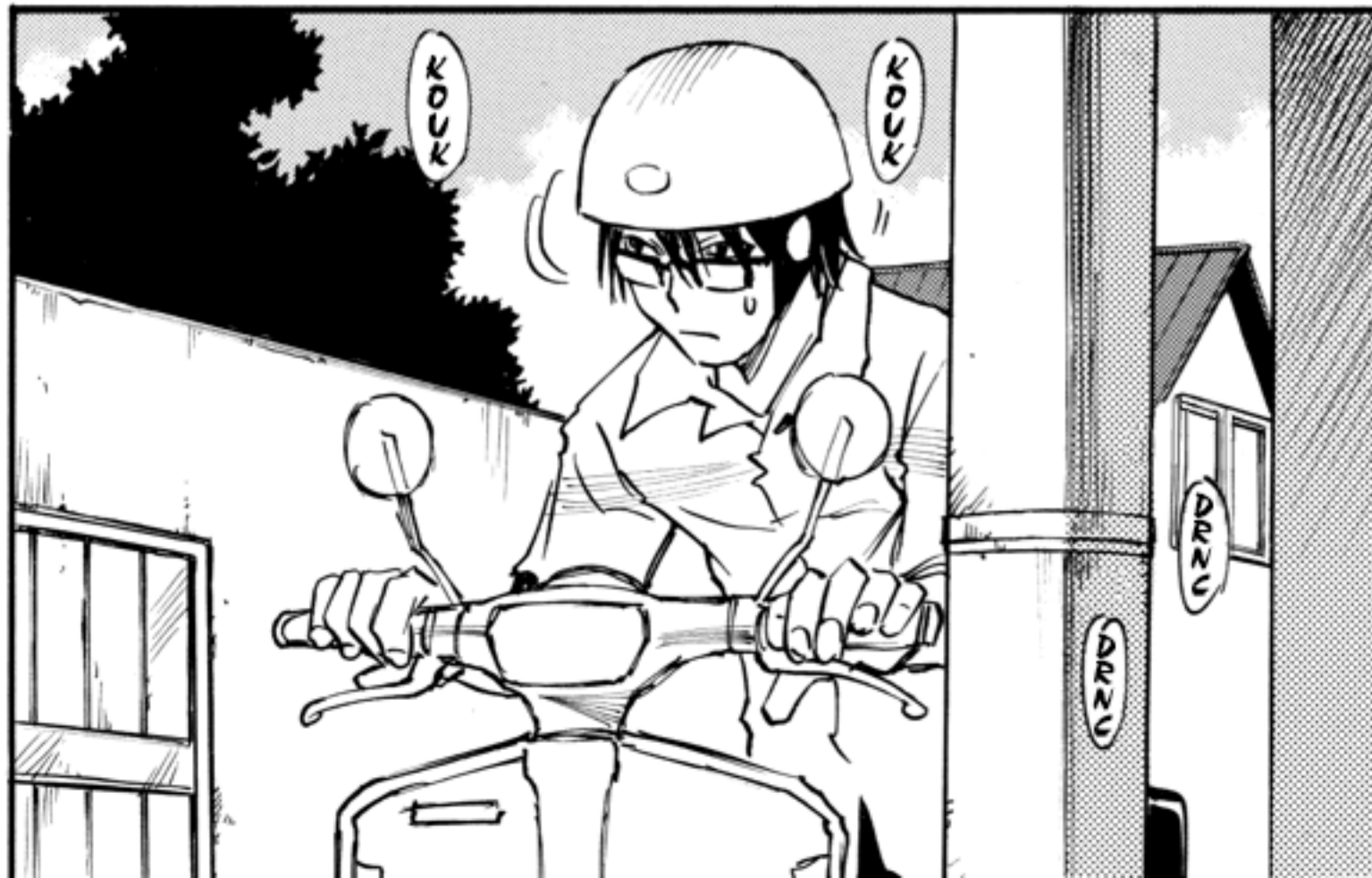
EH?



VRM  
VRM  
...

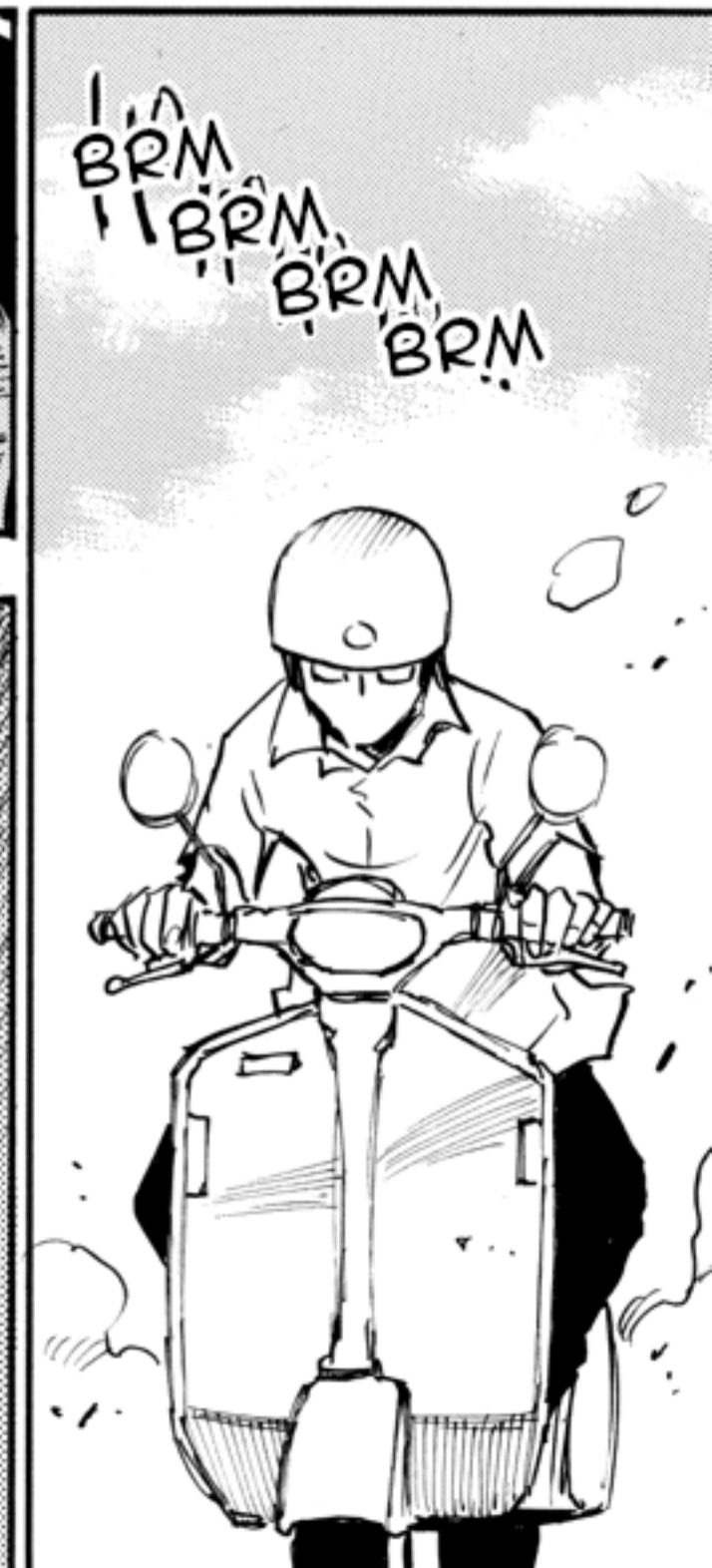
CVAK

RV  
RV  
RV



KOK  
KOK

KOK  
KOK

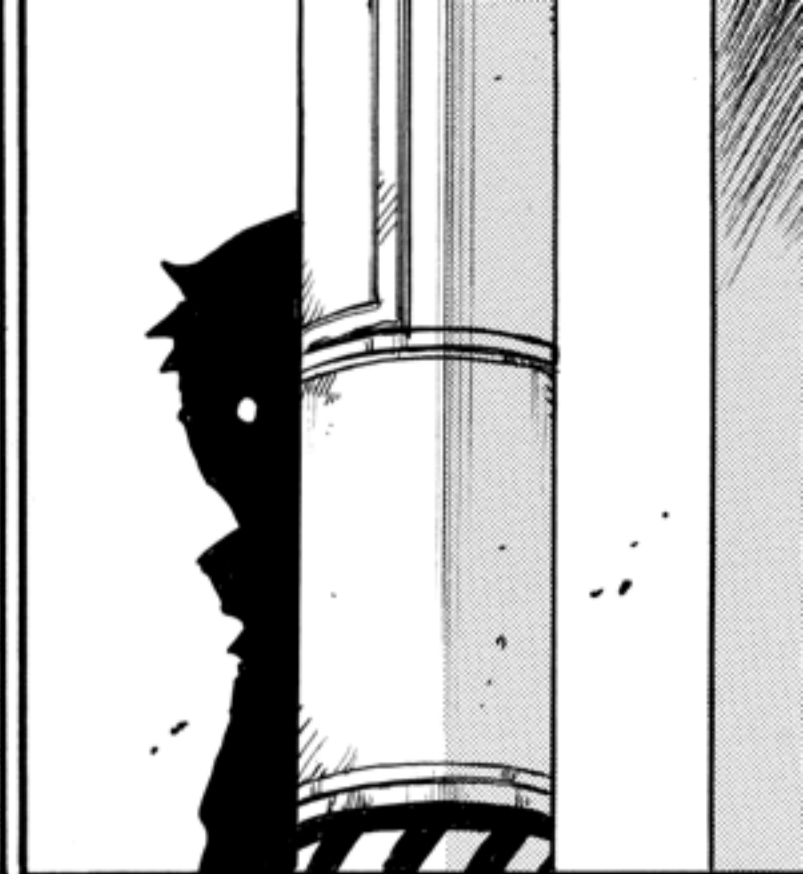


BRM  
BRM  
BRM  
BRM













EH?



KDYŽ SE  
NAD TÍM  
ZAMYSLÍM  
...

TAK JSEM  
PANA SATORUA  
POTKALA PŘÍMO  
ZA VAŠÍM BYTEM,  
ŽE ANO, ŠÉFE?



ŽE TAKY  
CHCETE  
SATORUOVI  
POMOCT.

ŽE JSME  
NA STEJNÉ  
STRANĚ.

ŘEKL  
JSTE MI...



...PODE-  
ZŘELÝ Z  
VRAŽDY...



JÁ JEN...

MĚL  
JSEM  
O TEBE  
STAROST,  
VÍŠ?

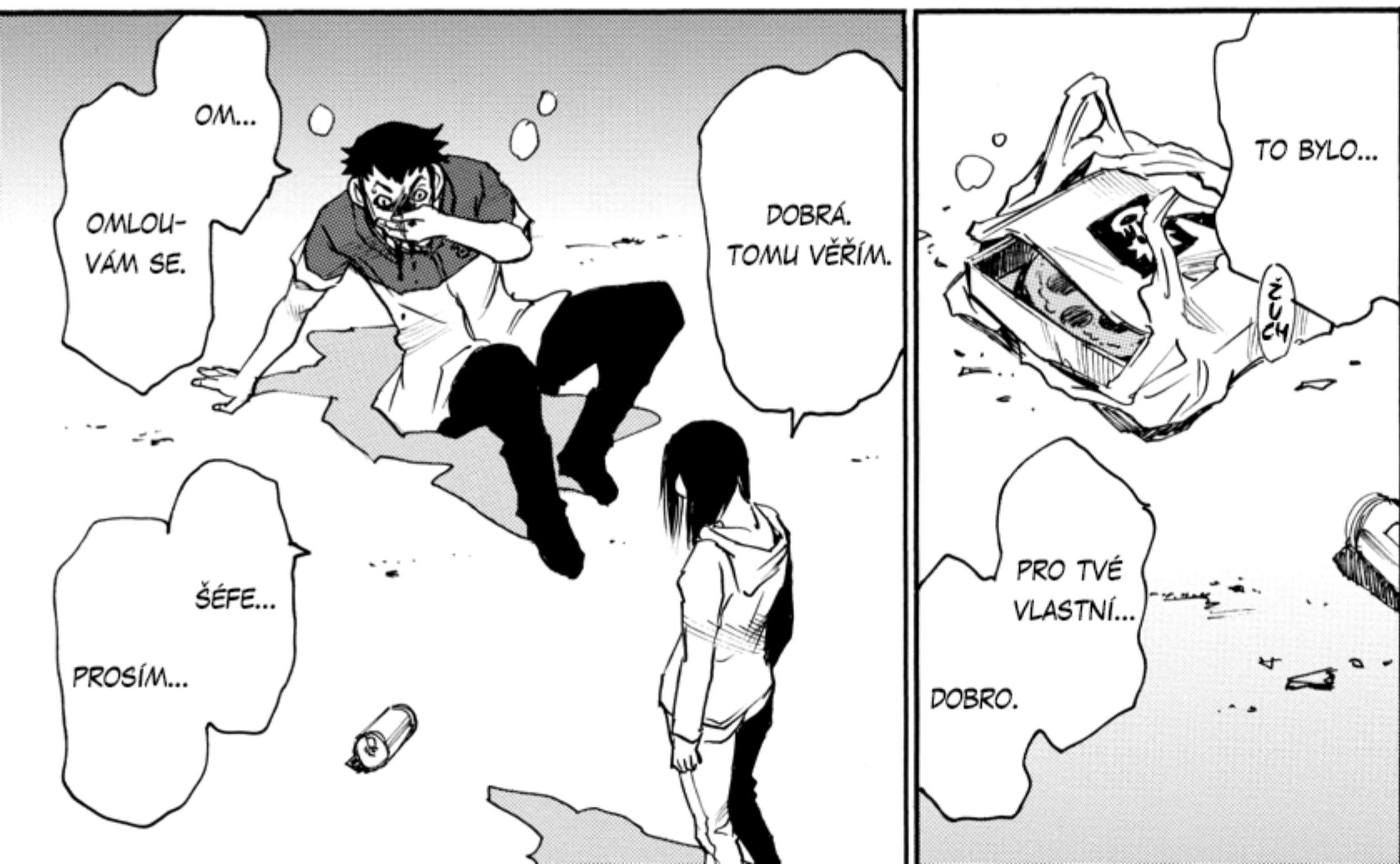
JAK JE  
TEĎ SATORU...

T-TY TO  
NECHÁPEŠ,  
AIRI!











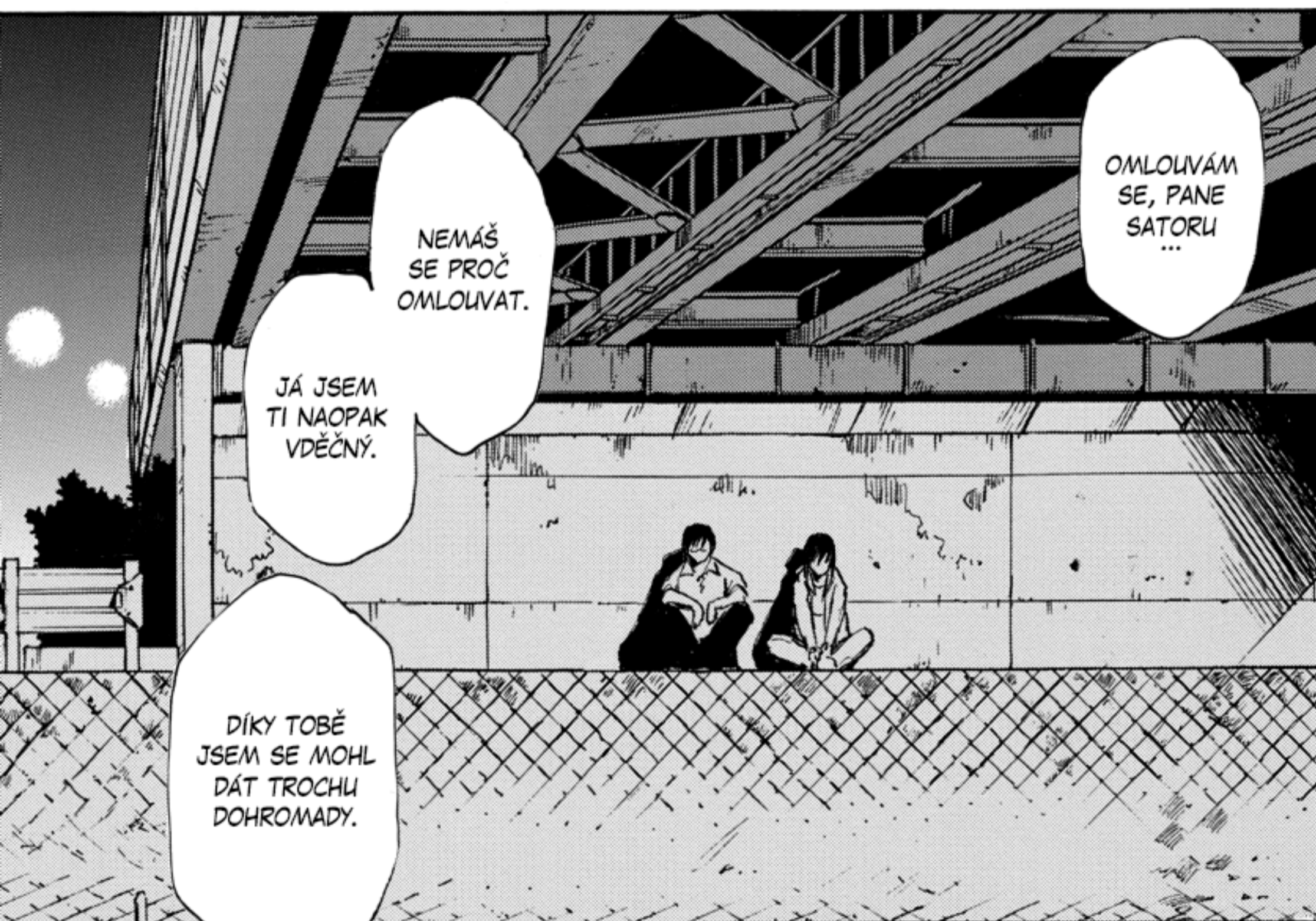






B  
R  
R  
M...

SCRY



NEMÁŠ SE PROČ OMLUVAT.

OMLOUVÁM SE, PANE SATORU ...

JÁ JSEM TI NAOPAK VDĚČNÝ.

DÍKY TOBĚ JSEM SE MOHL DÁT TROCHU DOHROMADY.



MIMOCHODEM - TEN DŮM NEBYL PŘÍMO VÁŠ, ŽE?

PRAVDA... ALE JE TO TAK LEPŠÍ.

TEĎ UŽ KE MNĚ NEMŮŽETE ...





ALE  
NABÍDLI MI,  
ŽE MŮŽU  
BYDLET  
U NICH.

PŮVODNĚ  
JSEM CHTĚLA  
JÍT KVŮLI  
STŘEDNÍ  
ŠKOLE  
NĚKAM  
NA INTR,

RODIČE  
BYDLÍ NA  
VENKOVĚ.

PATŘÍ TETĚ  
A STREJDOVI.

NE.



NO?

MŮŽU  
SE JEŠTĚ  
NA NĚCO  
ZEPTAT?

.....

TAK JSEM  
SE ROZHODLA  
STUDOVAT TADY  
V CHIBĚ.



...MI MŮŽEŠ  
VĚŘIT?

JAK...

AIRI...

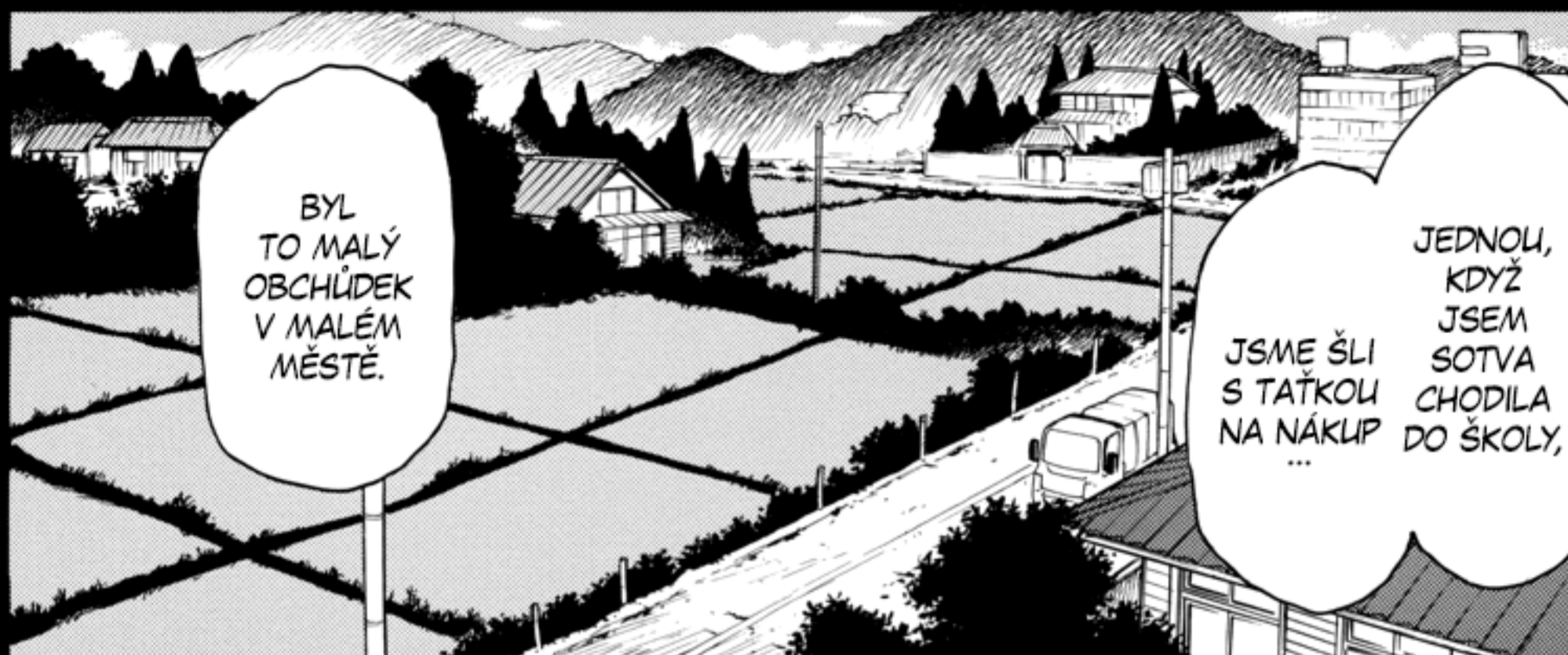


JÁ „CHCI“.

ŽE „MŮŽU“.

NEJDE O TO,





BYL  
TO MALÝ  
OBCHŮDEK  
V MALÉM  
MĚSTĚ.

JEDNOU,  
KDYŽ  
JSEM  
SOTVA  
CHODILA  
DO ŠKOLY,  
...



PROMIŇ-  
TE, PANE  
...

...  
MŮŽETE NA  
MOMENT?

CHINAO!

MĚLI JSME  
ZAPLACENO  
A UŽ JSME  
BYLI NA  
ODCHODU,  
KDYŽ...

DĚKU-  
JEME!



TAKŽE TAŤKOVI  
NAVRHL, ŽE STAČÍ,  
KDYŽ SE PŘIZNÁ  
A OMLUVÍ.

JAK  
JSEM ŘÍKALA,  
BYLO TO MALÉ  
MĚSTO A S MA-  
JITELEM JSME  
SE ZNALI,

MĚL  
V KAPSE  
ČOKOLÁDU.

TAŤKA...



TEHDY TO  
BYLO POPRVÉ,  
KDY JSEM HO  
SLYŠELA NA  
NĚKOHO KŘÍČET.

ALE ON TO  
NEUDĚLAL.







VYLOUČILI  
ZE ZEMĚ-  
DĚLSKÉHO  
DRUŽSTVA.

A TAŤKU  
PAK NA TŘI  
MĚSÍCE...

MAJITEL  
NAKONEC  
MUSEL  
ZAVOLAT  
POLICIÍ.



TATÍNEK  
TO NEVZAL!

ALE AIRI  
TO VIDĚLA!



NEVZAL.

MÁŠ  
PRAVDU.



...  
A ODSŤĚHOVAL  
SE JINAM.

...  
ROZVEDL  
SE...

MŮJ  
TAŤKA BRAL  
VŠECHNO  
VÁŽNĚ. TAKŽE  
VYSTOUPIL  
Z DRUŽSTVA  
...





...ŽE TO  
DOOPRAVDY  
UDĚLAL.

...  
MAMKA SI  
NEJSPIŠ  
MYSLELA...

A  
NAVÍC  
...

NE PŘED  
VLASTNÍ  
DCEROU.

ZŘEJMĚ  
NEDOKÁZAL  
LINĚST, ŽE BY  
MĚL BÝT ZA  
ZLODĚJE.



KDYŽ SI PROSTĚ  
VYBERU STRANU  
A TOHO DRUHÉHO  
ZAČNU NENÁVIDĚT.

MYSLELA  
JSEM,  
ŽE BUDE  
SNAŽŠÍ...

TENKRÁT SE  
MI CHTĚLO  
PŘESTAT  
KOMUKOLI  
VĚŘIT...



TO BYLO  
ROKY  
POTÉ.

PROČ JSEM MU  
JEN TENKRÁT  
NEMOHLA VĚŘIT?

ALE JEDNOHO  
DNE MAMKA  
ŘEKLA...



A TAK JIM  
ZKRÁTKA  
VĚŘÍM.

DOŠLO MI, ŽE  
SCHOPNOST LIDEM  
VĚŘIT JE MOJE  
SILNÁ STRÁNKA,  
A NE SLABINA.

...  
MÍT RÁDA  
OBA DVA.

A TEHDY JSEM  
SE ROZHODLA,  
ŽE BUDU...





MI PŘIJDE  
DĚSIVÁ.

PŘEDSTAVA,  
ŽE BY MI  
NIKDO NA  
SVĚTĚ  
NEVĚŘIL...



ABY I ONI  
VĚŘILI MNĚ.

JE  
SKRYTO  
HLUBOKÉ  
PŘÁNÍ...  
V MÉ  
VÍŘE VE  
DRUHÉ  
...

KVŮLI  
SOBĚ  
SAMÉ.  
TAKŽE VÁM  
CHCI VĚŘIT  
...







A JÁ  
JIM NIC  
ŘÍKAT  
NEBUDU.

SAMOT-  
NĚMU  
SE VÁM  
LITĚCT  
NEPOVE-  
DE.

JSTE NA  
PALICI?

JDI  
DOMŮ.

POLICIÍ ŘEKNI,  
ŽE JSEM TĚ  
DONLITIL, ABYS  
MĚ UKRYLA.

MOHLA BYS  
PŘESTAT S TÍM,  
JESTLI JSEM  
NA PALICI?



ZDÁ SE, ŽE ŠÉF  
NAKONEC POLICIÍ  
NIC NENAHLÁSIL.

MĚLA BYCH  
VÁM ASPOŇ  
PŘINĚST NĚCO  
NA PŘEVLEČENÍ,  
PANE SATORU.



KDO MI TAK  
MŮŽE PSÁT?

MÁTE JEDNU  
NOVOU ZPRÁVU.

ESEMESKA  
...



001✉

5/27 19:25

Frm Fujinuma Sachiko

Sub bez předmětu

COŽE?

Tady Fujinuma Satoru.  
Zůstaň, kde jsi.

SATORU  
HO NAŠEL?

TO JE  
Z TELEFONU  
SATORUOVY  
MAMKY...

CO SE  
DĚJE?

CO TO  
MÁ ZNA-  
MENAT?

ALE JAK?

NE...





„ZŮSTAŇ,  
KDE JSI.“

TO MI  
POSLAL  
VRAH!



.....



!!



TO NE!

NE...

PRASK

PRASK

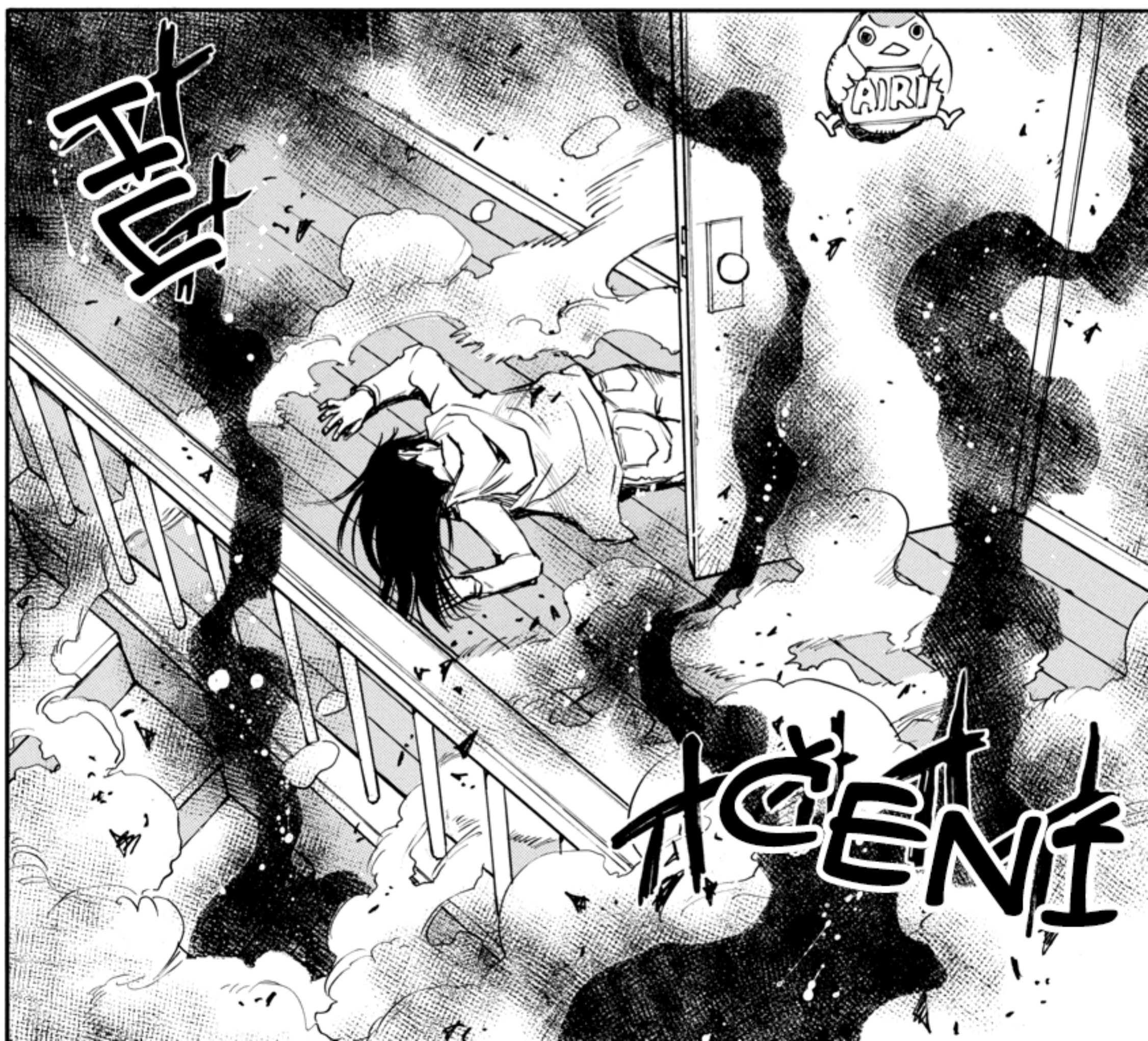
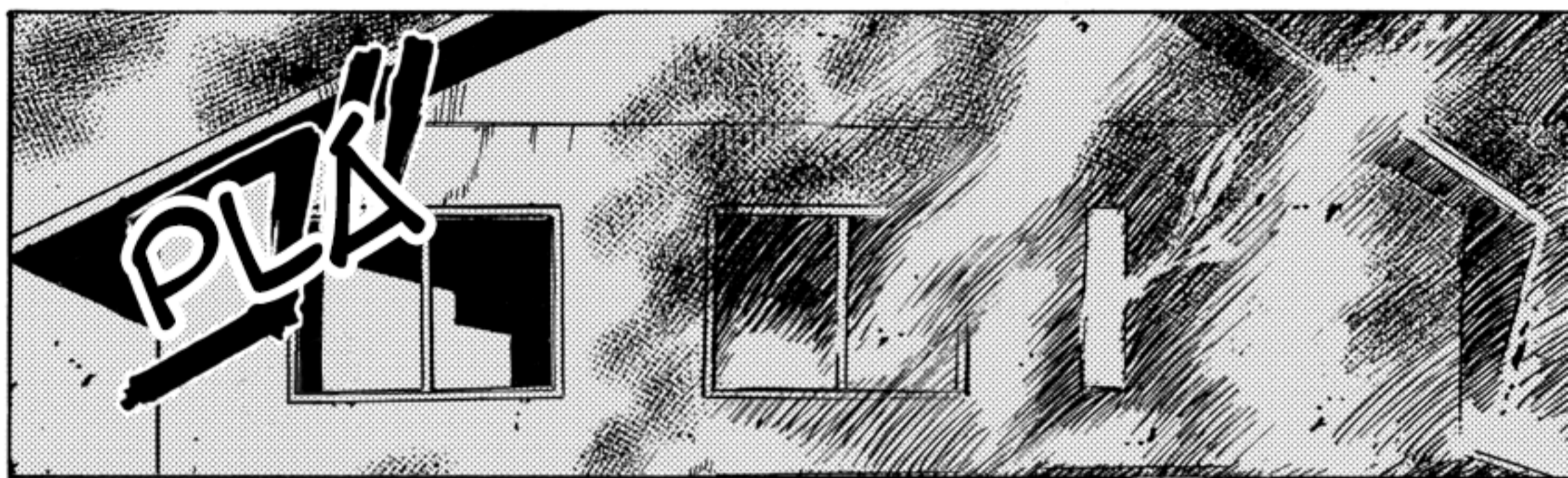
PRASK

PRASK











# KAPITOLA: 15



木ノ葉  
Konoha  
.CZ

PŘEKLAD:  
Poštołka  
Akbara  
Lee

ČIŠTĚNÍ:  
Uchiha-Mariko

EDITACE:  
faye  
Jamashita  
DrakeLuca

ZDROJE:  
Mangafox  
YenPress  
rawdd.com